

E159 - Onward, Crow! to the Sacrificial Altar!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

A world... Yes!

[00:11] ---

A world for you who seek freedom

[00:13] ---

stretches out right before your eyes.

[00:17] ---

If your endless dreams are your guide,

[00:21] ---

surpass them, under the flag of your beliefs!

[00:30] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[00:35] ---

Heading towards a world without end

[00:40] ---

My heart bursting with enthusiasm,

I'll go to the ends of the earth

[00:45] ---

In search of light yet unseen

[00:53] ---

When the summer sun

sways the sails of my heart

[01:03] ---

It's the cue to open the door to a new world

[01:13] ---

Sailing through the rocky waves of despair

[01:18] ---

We head beyond the horizon

[01:26] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[01:31] ---

Heading towards a world without end

[01:36] ---

My heart bursting with enthusiasm,
I'll go to the ends of the earth

[01:41] ---

In search of light yet unseen

[01:51] ---

"Upper Yard" "Lovely Street"
"Angel Beach"

[01:55] ---

After a great adventure,

[01:56] ---

Luffy and company finally
reached the sky island of Skypiea.

[02:05] ---

However, Nami's group was taken
away by "Heaven's Judgment,"

[02:10] ---

so Luffy and the others headed
for God's island of Upper Yard,

[02:13] ---

with Conis leading the way, but...

[02:17] ---

The Crow!

[02:20] ---

You can't be serious!

[02:22] ---

Crows... aren't even waterfowl.

[02:26] ---

Your exit is Gate #2.

[02:28] ---

It will lead you to the giant Milky Road,
which connects to Upper Yard.

[02:33] ---

Y-You simply need to take that.

[02:39] ---

--Hey. Conis.
--Yes?

[02:43] ---

Why've you been shaking
ever since we left your house?

[02:48] ---

Forgive me, Conis-san...

[02:51] ---

It is our citizens' duty.

[02:54] ---

Could you run away?

[02:57] ---

I was the one who called
the Super-Express Lobster!

[03:01] ---

Once we know someone's a criminal,

[03:03] ---

we'll be killed if we don't lead
them to the place of judgment!

[03:21] ---

Thank goodness! Conis-chan...!

[03:26] ---

I know who you are.

[03:30] ---

Please come back...

[03:32] ---

...God!

[03:37] ---

"Onward, Crow! To the Sacrificial Altar"

[03:44] ---

Is Conis gonna be alright?

[03:46] ---

She tried to save us and
wound up as an accomplice!

[03:50] ---

She's gonna have hell to pay for sure!

[03:53] ---

That old Sky Knight said
he'd hold on to her, but...

[03:56] ---

Nah, that weird old guy doesn't seem bad.

[04:00] ---

Got no other choice.

[04:01] ---

I wanna protect her, but we
can't take her with us, either.

[04:05] ---

Yeah, we probably are in
more danger than her...

[04:08] ---

What with a "sacrificial altar"
and some "ordeal" waiting for us...

[04:15] ---

Geez, this thing is slow...

[04:18] ---

Of course it is. It's many times
heavier than a waver. Don't be picky!

[04:27] ---

Hey, look! What's that humongous forest?!

[04:30] ---

Is that Upper Yard?!

[04:31] ---

Wow! Was there a forest like that on the map?!

[04:34] ---

No, there is a forest here,
but it's nothing like this.

[04:40] ---

It's just a normal one.

[04:42] ---

People from 200 years ago had that map, right?

[04:45] ---

It might've been an old map when they had it.

[04:48] ---

It'd take at least a thousand years
for such giant trees to grow!

[04:53] ---

--That's true...

--But they sure are big trees!

[04:58] ---

I wanna climb 'em!

[05:04] ---

--It's the entrance!

--Well, if we're gonna turn back,
now's our chance.

[05:07] ---

You ready, Usopp?

[05:09] ---

Eh?! Well, if it's possible, I'd like to go back--

[05:12] ---

--Let's go!

--You weren't planning to listen to me!

[05:24] ---

I wanna go back...

[05:40] ---

--There's things here!

--Well, it is a forest!

[05:42] ---

Yeah.

[05:44] ---

No, wait! Look around, you guys!

[05:46] ---

These are wrecked ships!

[05:48] ---

--It is a forest!

--Yeah.

[05:51] ---

How are they related?!

[05:52] ---

Plus they've all been sliced right in half...!

[05:56] ---

Not again!

[05:57] ---

Forests are full of all kinds of stuff, you--

[05:59] ---

No!

[06:01] ---

Full speed ahead! All ahead full!

Paddle! Paddle, hurry! Forward!

[06:04] ---

Huh? What's going on?

[06:12] ---

A sickle monster!

[06:13] ---

Don't let your guard down!

Another one's coming!

[06:18] ---

No... Not just one...!

[06:23] ---

Paddle like crazy!

[06:34] ---

What the hell is this?!

[06:39] ---

Watch where you're going! Hit the brake, Luffy!

[06:40] ---

No, we're not gonna make it!

Take the wheel, Usopp!

[06:43] ---

Gum-Gum...

[06:44] ---

Hey, Luffy! What're you doing?! Aim forward!

[06:46] ---

Just keep moving forward!

[06:48] ---

...Bazooka!

[06:51] ---

--Dodged it!

--That was close!

[07:00] ---

There's still more?!

[07:06] ---

Now spears?!

[07:08] ---

--Usopp! Right!

--No, left!

[07:10] ---

--Which one?!

--Just dodge 'em!

[07:18] ---

--They just keep coming!

--They're gonna get us sooner or later!

[07:21] ---

What a pain! All together! Gum-Gum...

[07:24] ---

...Pinwheel!

[07:30] ---

Made it through...

[07:32] ---

I sure hope there's no more of this...!

[07:40] ---

Now what?!

[07:43] ---

--We dodged it!

--No...

[07:47] ---

--It's coming back!

--Dodge!

[07:53] ---

That damn Super-Express Lobster
just deserted us here...

[07:58] ---

Where exactly are we?

[08:00] ---

"God"

[08:00] ---

What's for certain is that it's
the interior of Upper Yard...

[08:06] ---

It's almost as if this is a sacrifice altar...

[08:09] ---

Sacrifice... altar?

[08:12] ---

Nami. What's a "sacrifice"?

[08:14] ---

It means being offered
to God while you're alive.

[08:17] ---

Oh, that's all? I thought it meant
being boiled alive or something...

[08:22] ---

Hot!

[08:25] ---

Actually, it's something like that...

[08:28] ---

Whatever the method, your life is given to God.

[08:31] ---

Eh?! Does that mean we
are going to be killed?!

[08:36] ---

Chopper!

[08:38] ---

Geez!

[08:55] ---

What is that?!

[08:57] ---

A shark... in the sky... A skyshark?

[09:01] ---

Zoro! Zoro!

[09:14] ---

Can't see much...! Where the hell is it?!

[09:30] ---

I'm way out of my element! I can't
move as well as I can on land...!

[09:49] ---

Damn! Damn! Damn!

[09:52] ---

We dodged it!

[09:54] ---

It's coming back!

[10:00] ---

I'm sick of this place! You couldn't
have enough lives to survive this!

[10:03] ---

I'm going back, I don't care what anyone says!

[10:04] ---

No! Usopp!

[10:05] ---

Shaddup! I'm captain of the Crow!

[10:08] ---

--Since when?!
--Since now!

[10:10] ---

Even if we do go back, there's no
guarantee we'll return safely. See?

[10:18] ---

It's coming back!

[10:20] ---

Alright, you! Gum-Gum...

[10:23] ---

--That's it!

--Get it, Luffy!

[10:27] ---

I can't think of anything.

[10:30] ---

Just dodge! Our only option now is to run!

[10:43] ---

We managed to dodge it...

[10:46] ---

But this is bad! Now we can't even go back!

[10:49] ---

We've come a long way from the entrance...!

[10:51] ---

--Wanna get off here?

--Don't be stupid! I'll die!

[10:54] ---

Yeah, probably.

[11:02] ---

What was that?! A snake?!

[11:04] ---

A lamprey. A "sky lamprey," I guess?

[11:07] ---

One that big'll do more than suck a little blood!

[11:11] ---

What a neat forest!

[11:13] ---

Neat, my butt! If this is our

"ordeal," I've had enough!

[11:17] ---

But we just entered the forest.

[11:20] ---

We're in for big trouble if we stop

or dawdle on this Milky Road...

[11:25] ---

Looks like our only choice is to keep moving!

[11:54] ---

What happened to you, Zoro?!

[12:08] ---

--There he is!

--Zoro!

[12:10] ---

The skyshark is beating Zoro!

[12:25] ---

H-He went under again!

Zoro isn't coming back up!

[12:31] ---

Do you think... he got eaten?!

[12:36] ---

Zoro was eaten!

[12:38] ---

If he was eaten, the clouds would turn red.

[12:40] ---

How can you say something
so scary so calmly, Robin?!

[12:44] ---

I'm sick of you!

[13:04] ---

This is bad...

[13:06] ---

Doesn't look like swimming
outta here will do us any good...

[13:09] ---

You punched that shark!
I thought you were a swordsman?!

[13:12] ---

You're so strong, Zoro!

[13:14] ---

What happened to your
so-called "swordsman pride"?

[13:17] ---

Will you quit nagging about everything?!

[13:23] ---

There wasn't just one!
There's a whole swarm of skysharks!

[13:27] ---

We'll be here all night if we try
to take on every single one.

[13:30] ---

Can't get even get to shore like this...

[13:32] ---

Though we can't just sit here, either.

[13:38] ---

That giant lobster brought us
to one hell of a place...

[13:43] ---

Do you suppose starving us
here is "Heaven's Judgment"?

[13:47] ---

Would God really do something so bland?

[13:50] ---

I don't know. I've never met him before.

[13:54] ---

This is bad... We can't set sail
with the hull like this.

[14:00] ---

Try to fix the ship somehow, Chopper.

[14:02] ---

Eh?! Me?! Okay.

[14:04] ---

Fix it? Are you planning to do something?

[14:07] ---

I'm gonna get into this forest somehow.

[14:10] ---

We should probably make
this our base of operations.

[14:13] ---

I'm sure Luffy and the others
are headed here in search of us.

[14:17] ---

It's like they say, "If you get lost,
stay where you are."

[14:21] ---

Especially you!

[14:33] ---

Say, Zoro. You said you're gonna
go into the forest, but what for?

[14:40] ---

God's on this island, right?
I'm gonna go meet him.

[14:43] ---

I'm telling you, that's a bad idea!
What if you run into those freaks?!

[14:48] ---

Dunno. Depends on how they act.

[14:52] ---

Zoro... You seem even mightier than God...

[14:55] ---

He has priests on this island too, you know!

[14:57] ---

We can't make God angry!
It's common sense, you know!

[15:05] ---

Sorry, but...

[15:08] ---

...I've never once prayed to God.

[15:12] ---

So cool!

[15:14] ---

Don't believe in him, either.
So I got no obligation to him.

[15:19] ---

Oh, Lord! I have nothing to do
with him! Please don't punish me!

[15:28] ---

You're so awesome, Zoro!

[15:35] ---

Damn... I wish this would end already...!

[15:39] ---

This is just a warm-up!

[15:42] ---

Supposedly, there are neat-sounding
priests waiting for us ahead!

[15:48] ---

So, what, you're saying none
of this was part of our "ordeal"?!

[15:52] ---

Yeah, I doubt it. You saw that
attack back at the docks.

[15:58] ---

I dunno how it works,
but that's some incredible power.

[16:02] ---

One hit from that and you're a goner.

[16:04] ---

Yeah...

[16:06] ---

This "God Eneru" is mysterious.

[16:09] ---

Seems like he's been keeping
constant watch over us...

[16:12] ---

Do you think God was in that town?!

[16:15] ---

He'd have to have been,
to attack so accurately like that...

[16:18] ---

No, not necessarily. We are
talking about God here!

[16:21] ---

He might be able to foresee everything!

[16:24] ---

He might even be watching
us at this very moment!

[16:27] ---

When did you become such a believer?

You're not even from here!

[16:32] ---

That's not the issue. God is great, right?

[16:36] ---

You gotta bow to great people,
even if you don't mean it!

[16:40] ---

Then you can worry about other things!

[16:42] ---

I guess, but there are un-great
gods in the world, too.

[16:47] ---

Like the gods of poverty... and pestilence...

[16:51] ---

Who're you referring to?!

[16:53] ---

All that said, looks like our
next guest is here to see us!

[17:01] ---

Not another one!

[17:07] ---

That vine looks usable.

[17:09] ---

You're right. Good idea.

[17:12] ---

Mind if I join you, Mr. Swordsman?

[17:14] ---

Huh?! No, but don't be slowin' me down!

[17:17] ---

Hold on! Where are you going, Robin?!

[17:21] ---

Look at this.

[17:23] ---

At least a thousand years have
passed since this altar was built.

[17:27] ---

A thousand years?!

[17:29] ---

Historical things like this
make my body tingle...!

[17:36] ---

Where there is great history, there
should be just as many old relics...

[17:43] ---

I'd wager even a few jewel
fragments would help out our ship.

[17:49] ---

I'm coming, too!

[17:50] ---

Eh?! After you were so scared?!

[17:54] ---

It's for historical investigation!

[17:56] ---

She has Berries in her eyes...

[18:01] ---

--How's that?

--Perfect.

[18:17] ---

What is that? A catchphrase?

[18:30] ---

Robin is amazing!

[18:32] ---

She did it so easily...

[18:38] ---

I'm kind of high up...

[18:40] ---

It's about 50 meters. Mess up and you die!

[18:43] ---

Could you please not say that?!

[18:51] ---

I really am a goner if I fall!

[18:55] ---

Nami...

[18:56] ---

Alright, fine! I'm going!

Is that what you want?!

[19:07] ---

T-Too fast! I can't stop!

[19:13] ---

See, you have guts.

[19:17] ---

I apologize for the inconvenience.

[19:19] ---

--Not at all.

--That's what you get for not going, "Aa-aa-aa!"

[19:23] ---

Is that the issue here?!

[19:28] ---

This certainly is a big forest...

[19:33] ---

Okay, Chopper! You're in charge of the ship!

[19:35] ---

--We're counting on you!

--We'll be back soon!

[19:37] ---

Right! Be careful, everyone!
Come back safe, now!

[19:45] ---

I guess Nami is okay,
since she has Zoro and Robin...

[19:49] ---

I'm too scared to go...

[19:52] ---

Everyone is so brave and amazing!

[19:55] ---

I wonder if I'll be brave, too, someday?

[20:04] ---

Anyway, I'll do everything I can now!

[20:08] ---

Being all alone and in charge of
the ship in this dangerous forest

[20:11] ---

is proof that everyone trusts in me!

[20:13] ---

I gotta do my best!

[20:16] ---

Yeah! I'm all alone in this dangerous place--

[20:27] ---

I'm the one in the most danger!

[20:33] ---

A lamprey!

[20:34] ---

Hey, do you think that huge thing
would taste good roasted?

[20:39] ---

Forget it. This is no time for cooking.

[20:42] ---

Darn. Gum-Gum...

[20:45] ---

...Pistol!

[20:57] ---

Sky islands are scary... Sky islands are scary...

[21:00] ---

Wanna get off here?

[21:01] ---

Are you stupid?! You're asking me
to die! I'm scared! Gimme a break!

[21:08] ---

Now there's a giant!

[21:13] ---

No. That's a statue!

[21:15] ---

Oh. But it's a total dead-end!

[21:18] ---

No, there are four entrances!

[21:23] ---

Don't tell me they each
lead to different places?!

[21:27] ---

"Swamp Ordeal"

[21:28] ---

"Swamp Ordeal"...

[21:29] ---

"Iron Ordeal"

[21:29] ---

"Iron Ordeal"...

[21:31] ---

"String Ordeal"

[21:31] ---

"String Ordeal"...

[21:33] ---

"Ball Ordeal"

[21:33] ---

"Ball Ordeal"...

[21:35] ---

Are we allowed to go in any one?!

[21:38] ---

Is God trying to play games
with us or something?!

[21:46] ---

Four ordeals... Which do we choose?

[22:00] ---

Even if we're far apart

[22:06] ---

I don't want you to forget

[22:13] ---

That on those days when
you're brought to tears

[22:22] ---

You have a friend here to share the pain

[22:30] ---

That far-off feeling we refuse to concede

[22:37] ---

I won't let it just be a dream

[22:43] ---

The eternal brilliance that
everyone is searching for

[22:50] ---

We will surely embrace it with our own hands

[23:10] ---

What do we do? Which do we go in?

[23:11] ---

Ball! Ball! It sounds like fun!

[23:13] ---

These are ordeals! They're not gonna be fun!

[23:15] ---

Whatever, it's decided.

Just don't let your guard down!

[23:19] ---

What is this place?!

[23:21] ---

--Balls! Balls!

--How is this an ordeal?!

[23:24] ---

On the next episode of One Piece!

[23:26] ---

"10% Survival Rate! Satori, the Mantra Master!"

[23:30] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:32] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:08:07 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:08:07 UTC by whimsee